



Les 7 Sciences Po du réseau

EXAMEN COMMUN D'ENTREE EN PREMIERE ANNEE

EPREUVE D'ESPAGNOL

SAMEDI 23 AVRIL 2022

14h00 à 17h00

(durée conseillée : 1h00)

coeff. 1.5

Ce sujet est composé de 3 pages

Il est demandé aux candidats de répondre directement sur leur copie en indiquant clairement les numéros des exercices.

[Aucun document autorisé]

« Lenguaje inclusivo, ¿debemos usar todes o todxs? »

Manuel C. Díaz, El Nuevo Herald, 25 de mayo de 2021

(...) ¿Tendremos acaso que escribir “todes” o “todxs” en lugar de “todos” para evitar no solo las definiciones de sexo sino también abarcar por igual a mujeres y hombres? ¿O quizás utilizar el desdoblamiento de género cuando nos dirijamos a quienes nos leen: “lectores y lectoras”? No lo creo. Yo, por mi parte, seguiré usando el mismo masculino
5 inclusivo que se ha venido empleando en lengua española desde El Quijote de Cervantes hasta nuestros días: “todo”. En realidad, esto no es nada nuevo. Comenzó hace ya un tiempo con la tendencia a usar la letra “e” para evitar el tratamiento masculino único en palabras como “amigos” o “chicos”.

10 Consultada al respecto, la Real Academia Española fue contundente: “El uso de la letra ‘e’ como supuesta marca de género inclusivo es ajeno a la morfología del español, además de innecesario”. Después de esa declaración, aquello de “amigues” y “chiques”, no prosperó ni siquiera en las redes sociales. Pero no por eso dejó de seguir
15 siendo un asunto recurrente. (...)

Es tanta la presión ejercida que hasta las Naciones Unidas ha considerado necesario imprimir un manual para que su personal utilice un lenguaje inclusivo en cuanto al género para evitar expresiones discriminatorias o con connotaciones negativas. Pero la diplomacia es una cosa y la literatura y el periodismo otra. Hasta ahora ningún
20 escritor famoso, que yo sepa, ha comenzado a utilizarlo. Al contrario, algunos lo consideran una aberración. Mario Vargas Llosa, por ejemplo, ha declarado que “desnaturalizar el lenguaje porque se considera machista es una estupidez”. Por su parte, el escritor y periodista Arturo Pérez Reverte, aunque ha declarado estar a favor del lenguaje inclusivo considera, al igual que el Nobel peruano, que decir “todes” es
25 una tontería.

Lo cierto es que, a pesar de tener convenciones, la lengua española ha estado evolucionando constantemente para adaptarse a los tiempos. Pero una cosa es aceptar palabras nuevas, como ha estado haciendo desde siempre la Real Academia, y otra es
30 tratar de reformar el idioma, como pretenden ciertos grupos activistas. Y es que la utilización del lenguaje inclusivo no va a terminar con la discriminación de la mujer. (...)

Escribir “todes les amigues” no es la solución. Es, en realidad, una distracción del verdadero problema. Uno que no tiene nada que ver con la gramática.

35 *Manuel C. Díaz es un escritor cubano.*

I. COMPRENSIÓN ESCRITA (6 puntos)

Conteste las siguientes preguntas con sus propias palabras de manera breve y precisa:

1. ¿En qué consiste el lenguaje inclusivo en español ? (1 punto)
2. ¿Qué opina la Real Academia Española al respecto ? (1 punto)
3. ¿Cuál es el punto de vista del autor y cómo se podría caracterizar el tono del artículo? (2 puntos)
4. Explique estas frases : « Después de esa declaración, aquello de “amigues” y “chiques”, no prosperó ni siquiera en las redes sociales. Pero no por eso dejó de seguir siendo un asunto recurrente ». (2 puntos)

II. ENSAYO (14 puntos)

Según Manuel C. Díaz, la discriminación de género « no tiene nada que ver con la gramática ». ¿Qué opina Usted al respecto ?

Desarrolle su punto de vista acerca del lenguaje inclusivo de manera estructurada en unas 300 palabras (+/- 10%). Puede referirse a otros idiomas además del español.